BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI

TB-11

Belt-drive turntable

© COPYRIGHT
Nachdruck verboten!
All rights reserved!
Réproduction interdite!

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for further needs!
Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieurs!

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

TB-11
Riemengetriebener Plattenspieler

ACHTUNG!
Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Niemals das Gerät öffnen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Betriebsanleitung genau beachten.

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, daß Sie sich für einen TB-11 Plattenspieler entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, daß Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den TB-11 aus der Verpackung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Stromkabel oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

1.2 Features

Riemengetriebener DJ-Plattenspieler
Mit professionellem Riemenantrieb • Lieferung incl. hochwertigem, back-cueing geeignetem Tonabnehmersystem • Regelbare Geschwindigkeit von +/- 10 % • Großer Start-/Stop-Taster • Extrem schnelle Hochlaufzeit durch starken Motor; extrem kurze Bremszeit über Riemen • Fernstart-Funktion über Klinkenstecker-Anschluß auf der Rückseite • Strobe-Beleuchtung für exakte Geschwindigkeitseinstellung • Separate Nadelbeleuchtung (versenkbar) • Lieferung inklusive abnehmbarer Acryl-Staubschutzhaube • Einstellbares Anti-Skating • Schockabsorbierende Stellfüße

2. SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit der Netzspannung 230 V. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muß der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.

Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, daß der Netzschalter auf „OFF“ steht, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse 2. Das Gerät ist schutzisoliert.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!

Vergewissern Sie sich, daß die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als auf dem Spannungswahlschalter (unter dem Plattenteller) eingestellt.

Achten Sie darauf, daß die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Griffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!

ACHTUNG: Endstufen immer zuletzt einschalten und zuerst ausschalten!

Beachten Sie bitte, daß Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fernhalten!

ACHTUNG: Zu hohe Lautstärken können das Gehör schädigen!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installierung oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Das Gerät kann an jedem beliebigen Ort in trockenen Räumen installiert werden. Achten Sie jedoch darauf, daß das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, daß keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Um eine akustische Rückkopplung zu vermeiden, stellen Sie die Lautsprecher in angemessenem Abstand zum Plattenspieler auf.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, daß eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind. Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

4. INBETRIEBNAHME

Stellen Sie den Plattenspieler auf eine horizontale, stabile Unterlage.

Legen Sie den Plattenteller auf der dafür vorgesehenen Halterung auf. Bitte beachten Sie, daß der Plattenteller mittels eines extrem starken Magneten auf der Halterung fixiert wird.

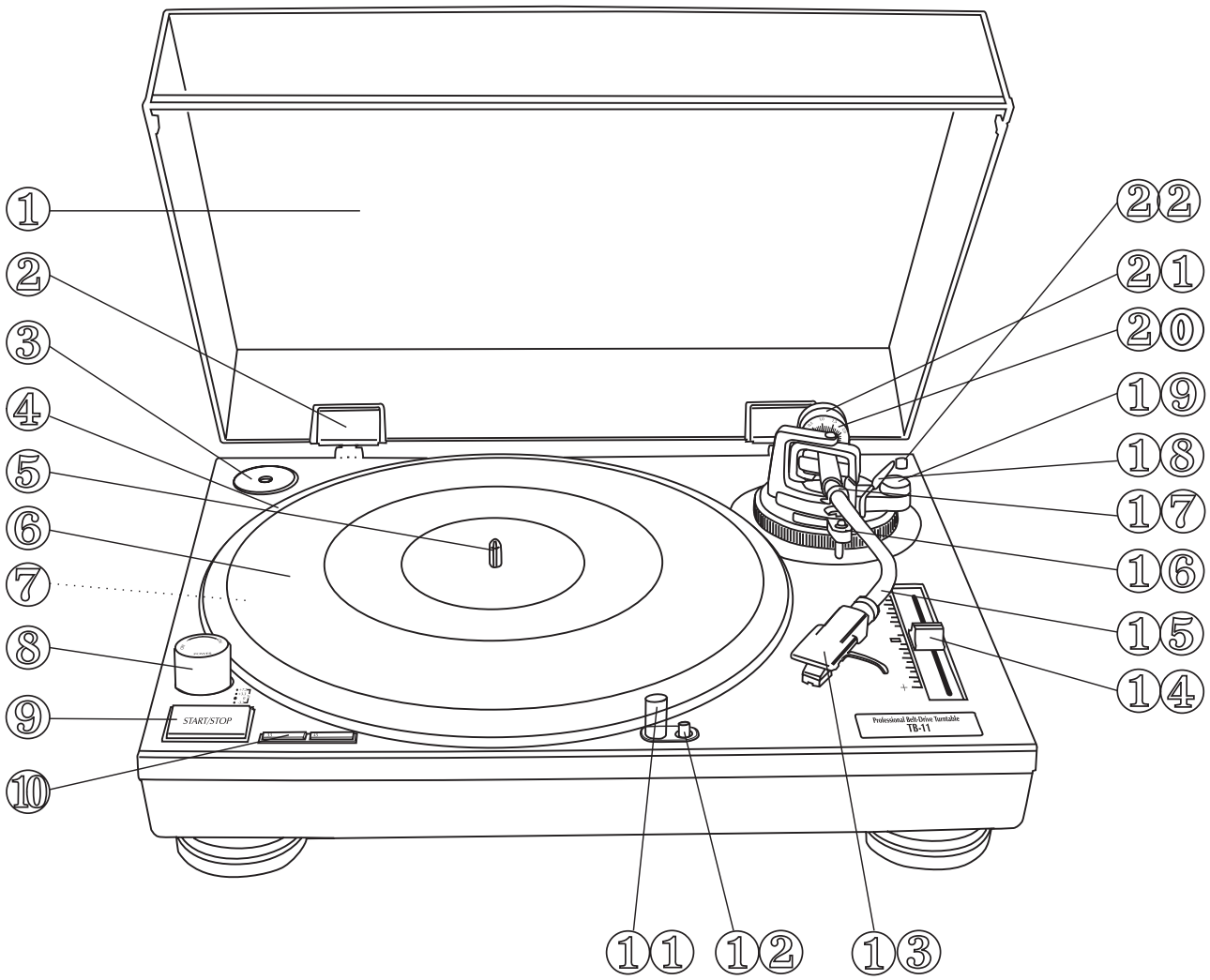
Drehen Sie den Plattenteller so lange, bis die rechteckige Öffnung auf ca. 20° steht. Hängen Sie den Antriebsriemen in den Antriebsstift ein.

Legen Sie die Slipmat auf den Plattenteller auf.

Entnehmen Sie die Scharniere aus der Unterseite des Styropors. Stecken Sie die Schutzhaube auf die 2 Scharniere auf.

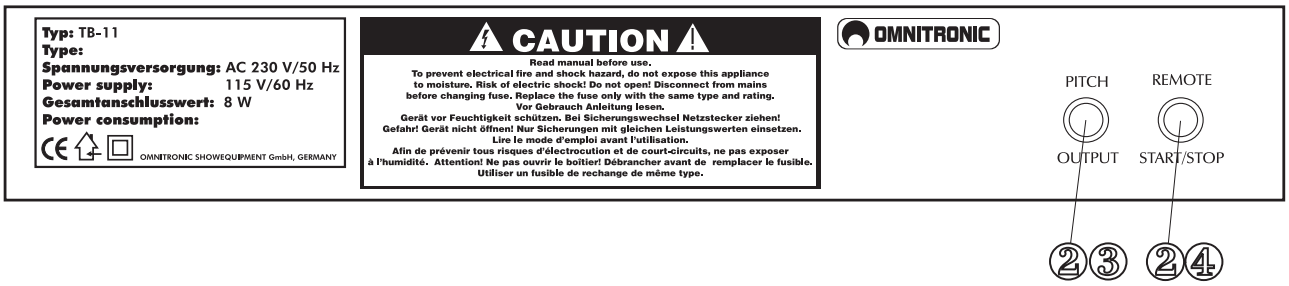
Nehmen Sie das Tonträgersystem aus dem Systemhalter und schrauben Sie es am Tonarm fest.

5. BESCHREIBUNG DER TEILE



1. **Staubschutzhaube**
2. **Scharnier**
3. **Puck**
4. **Plattenteller**
5. **Stift**
6. **Slipmat**
7. **Spannungswahlschalter (unter dem Plattenteller)**
8. **Netzschalter mit Strobelampe**
9. **START/STOP-Taster**
10. **Geschwindigkeitsschalter**
11. **Nadellampe**
12. **Lampenschalter**
13. **Headshell**
14. **Pitchfader**
15. **Tonarm**
16. **Tonarmstütze**
17. **Tonarmklammer**
18. **Tonarmlift**
19. **Anti-Skating-Rad**
20. **Gegengewichtskala**
21. **Gegengewicht**
22. **Systemhalter**

6. ANSCHLÜSSE


Typ: TB-11
Type:
Spannungsversorgung: AC 230 V/50 Hz
Power supply: 115 V/60 Hz
Gesamtanschlusswert: 8 W
Power consumption:
OMNITRONIC SHOWEQUIPMENT GmbH, GERMANY
CAUTION
Read manual before use.
To prevent electrical fire and shock hazard, do not expose this appliance to moisture. Risk of electric shock! Do not open! Disconnect from mains before changing fuse. Replace the fuse only with the same type and rating.
Vor Gebrauch Anleitung lesen.
Gerät vor Feuchtigkeit schützen. Bei Sicherungswechsel Netzstecker ziehen! Gefahr! Gerät nicht öffnen! Nur Sicherungen mit gleichen Leistungswerten einsetzen.
Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.
Afin de prévenir tous risques d'électrocution et de court-circuits, ne pas exposer à l'humidité. Attention! Ne pas ouvrir le boitier! Débrancher avant de remplacer le fusible.
Utiliser un fusible de rechange de même type.
OMNITRONIC
PITCH
REMOTE
OUTPUT
START/STOP
23
24

Verbinden Sie die Cinch-Kabel (weiß=linker Kanal, rot=rechter Kanal) mit den PHONO-Eingangsbuchsen Ihres Verstärkers bzw. Mischpultes. Verbinden Sie das Massekabel mit der Erdungsklemme des Verstärkers bzw. Mischpultes.

An die REMOTE START/STOP-Buchse läßt sich ein Fußschalter anschließen.
An die PITCH OUTPUT-Buchse läßt sich ein Beatcounter anschließen.

Schließen Sie den Plattenspieler ans Netz an.

7. EINSTELLUNGEN

A) Einstellen des Tonarmgegengewichts:
• Entfernen Sie den Nadelschutz.
• Stellen Sie den ANTI-SKATE Drehknopf auf "0".
• Stellen Sie den Tonarmlift in die AB Position
• Lösen Sie die Tonarmklammer und bewegen Sie den Tonarm bis kurz vor den Plattenteller. Achten Sie darauf, daß Sie die Nadel nicht beschädigen.
• Halten Sie den Tonarm vorsichtig fest und stellen Sie das Gegengewicht ein, indem Sie es im bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen. Der Tonarm sollte parallel zur Platte ausbalanciert sein, d.h. er darf nicht in Richtung Gewicht oder Tonkopf kippen.
• Bewegen Sie den Tonarm wieder zurück in die Armstütze und befestigen Sie die Armklemme.
• Stellen Sie die Skala am Gegengewicht ein, bis die Position 0 über der Markierungslinie des Tonarmschafts liegt.
• Drehen Sie das Gegengewicht so lange im Uhrzeigersinn, bis die Skala den Wert anzeigt, der der Nadelauflagekraft des verwendeten Tonabnehmersystems entspricht. Die Auflagekraft des mitgelieferten Systems beträgt 1,5 g. Wenn Sie ein separates Tonabnehmersystem verwenden, beachten Sie bitte die Hinweise des Herstellers.

B) Einstellen des Anti-Skating-Rades:
Stellen Sie das Anti-Skating-Rad so ein, daß der Wert dem der Nadelauflagekraft des verwendeten Tonabnehmersystems entspricht. Die Auflagekraft des mitgelieferten Systems beträgt 1,5 g. Wenn Sie ein separates Tonabnehmersystem verwenden, beachten Sie bitte die Hinweise des Herstellers.

C) Einstellen der Abspielgeschwindigkeit:
• Stellen Sie die Geschwindigkeit "33" ein.
• Drücken Sie den Startknopf, der Plattenteller beginnt sich zu drehen.
• Beobachten Sie die Punktelinien am Plattentellerrand. Die Zahlen neben der Stroboskoplampe entsprechen der am Pitchfader eingestellten Abspielgeschwindigkeit.
Wenn die Punkte der obersten Linie stehenzubleiben scheinen, beträgt die Abspielgeschwindigkeit +7,2 %,
wenn die Punkte der zweiten Linie stehenzubleiben scheinen, beträgt die Abspielgeschwindigkeit +3,3 %,
wenn die Punkte der dritten Linie stehenzubleiben scheinen, beträgt die Abspielgeschwindigkeit 0 %,
wenn die Punkte der untersten Linie stehenzubleiben scheinen, beträgt die Abspielgeschwindigkeit -3,3 %.

8. BEDIENUNG

• Wählen Sie die Geschwindigkeit, die Sie für die abzuspielende Schallplatte benötigen.
• Legen Sie die Schallplatte auf. Falls nötig, verwenden Sie den Puck (z.B. bei Singles).
• Entfernen Sie den Nadelschutz und lösen Sie die Tonarmklemme.
• Drücken Sie den Startknopf, der Plattenteller beginnt sich zu drehen. Stellen Sie den Tonarmlift in die "AUF" Position und bewegen Sie den Arm über die Schallplatte. Unter schlechten Lichtverhältnissen können Sie die Nadellampe einschalten, um die gewünschte Startposition exakt anfahren zu können.
• Richten Sie den Tonarm über der ersten Rille der Schallplatte aus und stellen Sie den Tonarmlift in die "AB" Position. Der Tonarm senkt sich langsam auf die Schallplatte.
• Falls Sie den Plattenteller anhalten wollen, ohne den Tonarm von der Schallplatte zu nehmen, drücken Sie einfach den START/STOP-Taster.
• Wenn Sie das Abspielen der Schallplatte kurz unterbrechen wollen, stellen Sie den Tonarmlift in die "AUF" Position. Wenn Sie die Schallplatte weiter abspielen lassen wollen, stellen Sie den Tonarmlift einfach wieder in die "AB" Position.
• Wenn Sie den Tonarmlift nicht benötigen, lassen Sie ihn in der "AB" Position.

9. AUSTAUSCHEN DES TONABNEHMERSYSTEMS

Lösen Sie die Befestigungsschrauben an der Headshell und ziehen Sie die Verbindungskabel des Tonabnehmersystems ab. Enfernen Sie das alte Tonabnehmersystem aus der Headshell.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung des neuen Tonabnehmersystems durch.

Setzen Sie den Nadelschutz auf, damit die Nadel nicht beschädigt werden kann.

Verbinden Sie die Anschlußdrähte der Headshell mit den Anschlußstiften des Tonabnehmersystems und achten Sie darauf, daß die Belegung der Drähte übereinstimmt.

Die verschiedenen Farben bedeuten:

Farbe:	Kanal und Polung
Weiß (L+)	Links, Plus-Pol
Blau (L-)	Links, Minus-Pol
Rot (R+)	Rechts, Plus-Pol
Grün (L-)	Rechts, Minus-Pol

Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an der Headshell fest.

Einstellen des Überhangs:

Der Überhang ist der Abstand zwischen der Nadel und dem Stift in der Mitte des Plattentellers.

Der Überhang sollte für ein optimales Abtasten auf 20 mm eingestellt werden.

Lösen Sie die Schrauben an der Headshell und rutschen Sie das System nach vorne bzw. hinten, bis es im korrekten Abstand auf der Headshell sitzt.

Vergewissern Sie sich, daß Sie die Schrauben wieder fest angezogen haben.

10. REINIGUNG

ACHTUNG: Bevor Sie das Gerät reinigen, zuerst von der Netzspannung trennen!

Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit alkoholhaltigen Flüssigkeiten. Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes Tuch.

11. TECHNISCHE DATEN

Typ:	Manueller Plattenspieler
Antriebsart:	Riemenantrieb
Motor:	Gleichstrommotor
Drehzahl:	33 1/3 U/Min und 45 U/Min
Drehzahlübergang:	33 -> 45 U/Min in < 1 Sek.
	45 -> 33 U/Min in < 5 Sek.
Geschwindigkeitsregelung:	± 10 % über Schieberegler
Anlaufmoment:	> 650 g/cm
Gleichlaufschwankungen:	0,25 % WRMS
Startzeit:	< 1 Sek.
Bremssystem::	über Riemen
Bremszeit:	< 1 Sek.
Rumpeln:	50 dB DIN B
Plattenteller:	Außendurchmesser 320 mm
	Gewicht 682 g
Tonarm:	S-förmig mit Kardanaufhängung
Tonarmlänge:	234 mm
Überhang:	20 mm
Einstellbare Nadelauflagekraft:	0-4 g
Anti-Skating-Bereich:	0-7 g
Spannungsversorgung:	230 V/50 Hz
	115 V/60 Hz
Max. Anlaufstrom:	260 mA
Gesamtanschlußwert:	8 W
Anschlußbuchsen:	1 Cinch-Ausgangsbuchse für Beatcounter
	1 Klinken-Fernstartbuchse
Maße:	450 x 352 x 148 mm
Gewicht:	9 kg

Bitte beachten Sie: Alle Angaben in dieser Anleitung sind ohne Gewähr. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Jeglicher Haftungsanspruch aufgrund fehlender oder falscher Information in dieser Anleitung ist hiermit ausgeschlossen! 2/99 ©